

Estabilizador Postural de Rehabilitación DALMATIAN



Instrucciones de uso y mantenimiento

reḡagirona

Molt
més!

Mucho
más!

Much
more!

Producto médico de primera clase de acuerdo con la Norma 93/42/EWG del Parlamento y del Consejo Europeo sobre productos médicos. El productor emitió la declaración de conformidad correspondiente para este producto. Número de identificación del productor según el Departamento de Registro de Productos Curativos, Productos Médicos y Productos Biocidas:

PL/CA01 04088/W

Para un niño con discapacidad, poder adoptar una posición vertical, desempeña un aspecto muy importante en el proceso de rehabilitación. Estimula y mejora su desarrollo psicodinámico. Si ha perdido la capacidad de permanecer en pie como consecuencia de un accidente o de una enfermedad, adoptar una posición vertical es psicológicamente muy importante, como también lo es para sus padres.

El estabilizador postural DALMATIAN es un aparato moderno diseñado para la posición vertical estática, utilizado en un proceso de rehabilitación activo y diario de niños con condiciones que no permiten que pueda sentarse y permanecer en pie. El uso de madera y de colores brillantes hace de este estabilizador postural más un juguete que un aparato de rehabilitación.

Es un aparato universal, diseñado para colocar en posición de sentado a niños muy flácidos con tono muscular, así como a niños espásticos con contractura en las articulaciones. Gracias a este aparato la calidad de vida del niño y de su familia mejora.

Lea este manual con atención. Encontrará aquí información sobre nuestro producto y aprenderá a utilizarlo de un modo seguro y efectivo.

En caso de dudas, contacte con nuestro distribuidor Rehagirona (Tel. 902 48 72 72)

Espacio destinado a etiquetas identificativas



Es preciso que el usuario lea este manual antes del primer uso del aparato. Recuerde que seguir las reglas de este manual garantiza seguridad y alarga la vida y la estética del producto.

CONTENIDO

1. Permanecer en posición vertical, un elemento importante en el proceso de rehabilitación.....	3
2. Cuándo debe utilizarse DALMATIAN.....	3
3. Especificaciones técnicas.....	4
4. Equipamiento estándar de DALMATIAN.....	5
5. Equipamiento adicional disponible.....	7
6. Reglas de seguridad.....	8
7. Colocar al paciente en posición vertical.....	10
- Preparación del paciente.....	10
- Preparación del aparato.....	11
- Adaptación del aparato.....	11
8. Mantenimiento y limpieza.....	20



Akces-Med Sp. z o.o. La Sociedad aplicó el sistema ISO 9001:2000 e ISO 13485:2003 de gestión de calidad de producción, ventas y servicio. El sistema está certificado por Det Norske Veritas.

1. Permanecer en posición vertical, un elemento importante en el proceso de rehabilitación.

Pruebas clínicas demuestran la importancia que tiene para el paciente que cada día se le coloque en posición vertical. La colocación sistemática del paciente en posición vertical es una parte importante del proceso de rehabilitación y ejerce una influencia positiva en el funcionamiento correcto de los siguientes órganos y sistemas. Utilizar el estabilizador postural aporta las ventajas siguientes:

- Principalmente, estimula el desarrollo psicomotor del niño.
- Mejora el bienestar psicológico del niño.
- Evita contracturas y mejora el funcionamiento de articulaciones.
- Evita la caída muscular.
- permite el ejercicio de las extremidades superiores en posición vertical
- mejora el funcionamiento del sistema cardiovascular
- mejora la ventilación pulmonar
- previene la neumonía
- previene la osteoporosis y se utiliza en el tratamiento de esta afección
- mejora la peristalsis intestinal
- evita y contribuye al tratamiento de la estasis del sistema urinario, contribuye a restaurar las funciones de la vejiga urinaria
- la posición vertical estática suele ser una de las etapas de rehabilitación antes de que el paciente empiece a aprender a andar, de modo que gradualmente va adquiriendo independencia.



La decisión de utilizar la silla de rehabilitación ZEBRA siempre debe tomarla el doctor que esté a cargo del paciente.

2. Cuándo debe utilizarse el estabilizador postural DALMATIAN

a) como estabilizador postural para el uso individual en terapias de largo plazo-servicio permanente.

- parálisis cerebral infantil con tetraplejía, paresis de las extremidades inferiores,
- niños flácidos y espásticos
- meningiomielocele
- daños en el cordón cerebral y espinal con atonía de las extremidades

a) como aparato de rehabilitación que debe utilizarse en un periodo de terapia intensiva

- después de lesiones en el cordón cerebral y espinal, con atonía y paresis, especialmente tetraplejía, en caso de plejía de las extremidades inferiores (como etapa del proceso de rehabilitación)

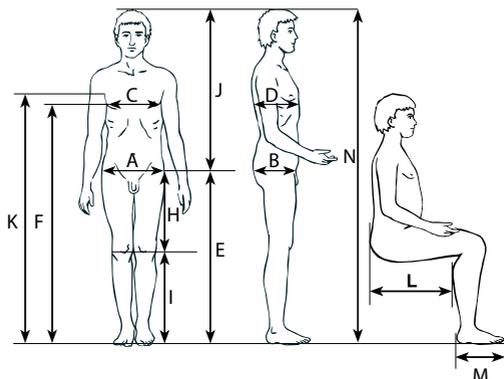
- posición vertical de pacientes después de haber estado inmobilizados durante mucho tiempo en diversos estados de salud.

2. Especificaciones técnicas de DALMATIAN

El estabilizador postural DALMATIAN es un aparato diseñado para el uso individual y únicamente como tal puede utilizarse de acuerdo con su funcionamiento. Debe ajustarse correctamente a la altura y el peso del paciente, las placas de soporte y los anillos de sujeción deben ajustarse al nivel adecuado.

El ajuste debe realizarlo siempre un vendedor autorizado o un terapeuta autorizado a fin de garantizar la máxima comodidad y seguridad al paciente.

talla	1	2	3
A. ancho de la pelvis en CM.	15-23	19-26	26-38
C. ancho del pecho en cm.	15-23	19-26	26-38
J. Altura del tronco (desde el punto mayor del trocánter hasta la punta de la cabeza) en cm.	47-56	48-62	60-73
G. peso del usuario (máximo)	25 kg	45 kg	60 kg
I. Longitud del muslo (en la función del estabilizador postural) en cm.	12-31	15-31	18-38
I. Longitud de la pantorrilla (en la función de la silla) en cm.	20-34	20-34	18-42
N. altura del niño en cm.	86-105	92-122	108-144
M. longitud del pie en cm.	17	21	24
L. Distancia entre la espalda y la pantorrilla en cm.	15-24	22-34	24-42



Dimensiones del aparato

talla	ancho	largo	altura	peso
1	46	75	105	32
2	52	80	110	37
3	61	104	120	41

Dimensiones del embalaje

ancho	largo	altura	peso
55	74	107	33
56	91	116	38
65	106	134	42

Fuerza del motor	1000 N (DT3 2000N)
Uso de electricidad	~2A
Capacidad de la batería	2 Ah
Voltaje de funcionamiento	24V
Voltaje de entrada del convertidor	230V



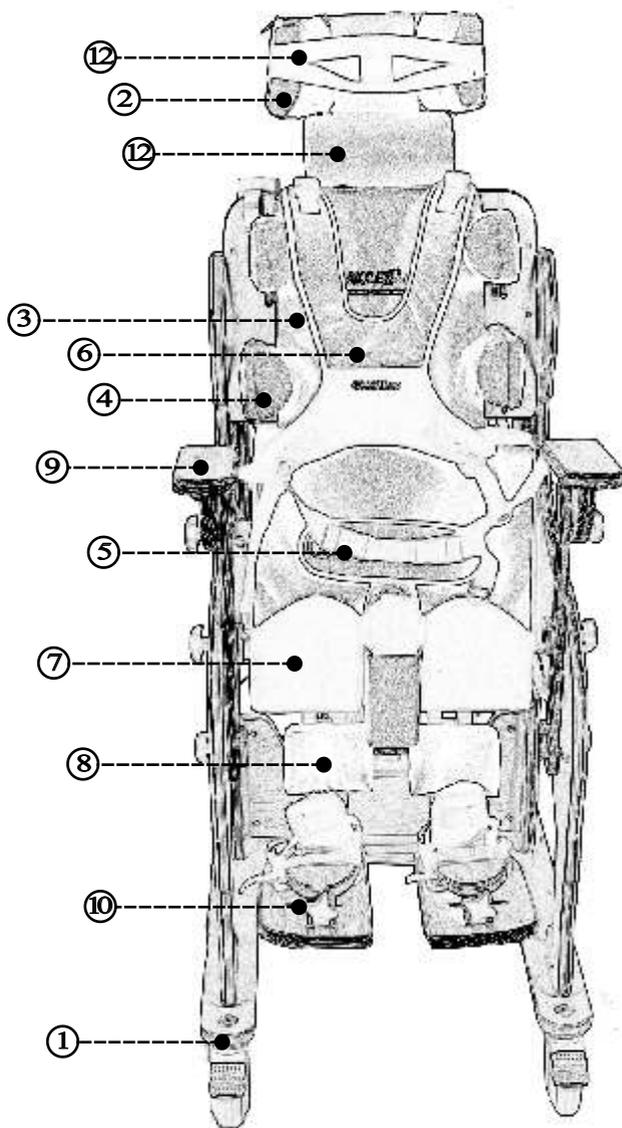
El motor puede funcionar ininterrumpidamente durante un máximo de 2 minutos. La proporción trabajo-descanso es del 10%. (transcurridos 2 minutos de trabajo ininterrumpido debe descansar durante 18 minutos) La carga completa de la batería requiere un mínimo de 2 horas.

4. Equipamiento estándar de DALMATIAN

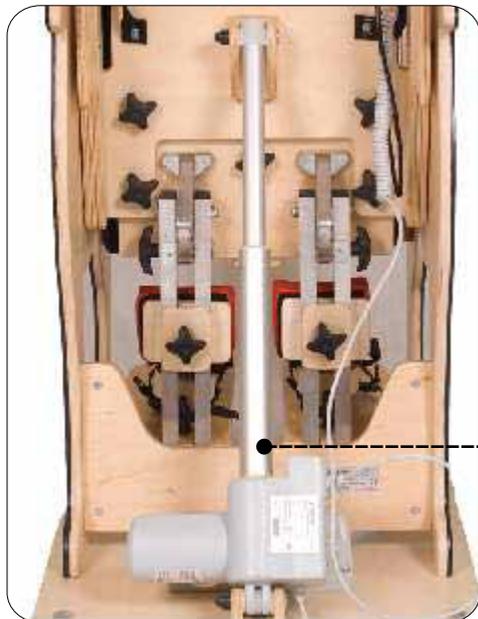
1. Estructura con ruedas de calle y frenos
2. Reposacabezas
3. Cojín para el respaldo
4. Placas de soporte pectorales
5. Cinturón pélvico
6. Chaleco
7. Asiento
8. Estabilizador de rodillas con tapicería
9. Reposacodos
10. Reposapiés con regulación en 3D
11. Mesa
12. Cinturón estabilizador de la cabeza
13. Cojín reposacuellos
14. Motor eléctrico



VISTA FRONTAL DEL ESTABILIZADOR POSTURAL



VISTA POSTERIOR DEL ESTABILIZADOR POSTURAL



MANDO DE CONTROL REMOTO



MESA



5. Dalmatian - equipamiento adicional

1. Mesa de terapia manual



6. Reglas de seguridad

1. El estabilizador postural DALMATIAN debe utilizarse de acuerdo con estas instrucciones.
2. Antes de cada uso del aparato debe:
 - asegurarse de que las partes están en correcto estado de funcionamiento, que están correctamente montadas y que el aparato no está dañado ni deformado;
 - comprobar que todos los tornillos, tuercas y todas las partes enganchadas con cola o unidas, etcétera, están prietas.
 - comprobar que los pasadores funcionen correctamente.
 - comprobar el funcionamiento de ruedas y frenos.
 - asegurarse de que todas las partes móviles están estables y bloqueadas
3. No debe tirar del aparato, dejarlo caer, etcétera; especialmente cuando esté en su interior el paciente.
4. El estabilizador postural no debe utilizarse sin la presencia de un miembro de la familia preparado o de otra persona autorizada.
5. El aparato no debe utilizarse ni dejarse sobre una superficie no llana, escalones o pendientes.
6. No utilice el aparato si está dañado o falta alguna pieza.
7. Mantenga el aparato a salvo del fuego y de fuentes de alta temperatura.



ATENCIÓN: No deje el control remoto con la llave puesta.

¡ATENCIÓN!

El producto contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas en el caso de ingestión por parte del niño.

En caso de dudas, contacte directamente con la oficina de la empresa (tel.902 48 72 72) AKCES-MED Sp. z o.o. vende el producto técnicamente en condiciones de funcionamiento, sin defectos de diseño, fabricación o de materiales, entre otros. El estabilizador postural DALMATIAN dispone de una garantía de 24 meses que empieza a contar en el día de la adquisición.

El fabricante no asume responsabilidad alguna en los daños siguientes:

- Daños acontecidos cuando la silla estaba siendo utilizada por personal o familiares que no han recibido formación;
- El uso sin la ayuda de familiares o personal con formación;
- Montaje incorrecto de partes y accesorios;
- Modificación de partes por parte de uno mismo;
- Uso de recambios y accesorios no originales;
- Reparación por servicios no autorizados;
- Desgaste natural de las partes (tapicería y ruedas, etcétera);
- Los daños resultantes del uso incorrecto (peso incorrecto, talla de la silla para el paciente);
- Daños causados por condiciones climatológicas;
- Daños causados por el uso de químicos incorrectos para el mantenimiento.
- El hecho de no seguir las instrucciones de mantenimiento;
- Incumplimiento de las normas incluidas en las presentes instrucciones.

ADVERTENCIAS:

Tenga cuidado al abrir (cortar) el embalaje para no dañar la tapicería de la silla. El montaje del estabilizador postural debe realizarse por una persona cualificada (agente vendedor, asesor de ventas) o personal médico especialmente preparado

- El estabilizador postural está diseñado para el uso individual.
- Únicamente personal cualificado, incluidos terapeutas, médicos, personal cualificado con formación específica, puede manejar el estabilizador postural.
- El estabilizador postural DALMATIAN puede utilizarse en centros de rehabilitación y en casa únicamente en presencia de personas especialmente formadas.
- El aparato dispone de un motor eléctrico.

Información adicional

- El mantenimiento y la limpieza deben realizarse siguiendo las instrucciones "Mantenimiento y limpieza" (página 20).
- En caso de accidentes o de daños, póngase en contacto con el agente vendedor que le vendió el producto.

7. Posición vertical del paciente



La primera vez que se realiza la posición vertical del paciente suele ser en centros hospitalarios: de rehabilitación, neurológicos, neuroquirúrgicos u ortopédicos. Normalmente el doctor y el fisioterapeuta están presentes durante el primer intento puesto que pueden producirse algunos problemas médicos: pérdida de conciencia, hipotensión, mareo, etcétera. En subsiguientes ocasiones la actividad se realiza en casa por parte de: personal médico especialmente preparado (especialista de rehabilitación, enfermera, familiares preparados)



El estabilizador postural DALMATIAN debe utilizarse de acuerdo con estas instrucciones. Es necesario preparar al paciente y el aparato previamente a cada uso.

Preparación del paciente

a) La ropa debe ser ligera y cómoda, a poder ser de tipo deportivo. Los zapatos deben ser cómodos y estabilizar la articulación del tobillo (por razones higiénicas y a fin de evitar llagas en el cuerpo del paciente, su piel debe estar siempre cubierta en los puntos de contacto con la tapicería)

b) En caso de que se utilicen otros aparatos ortopédicos (collares, corsés, ortopedia blanda, zapatos ortopédicos) es necesario que el paciente los lleve puestos antes de ponerlo en posición vertical.



La decisión relativa al uso de aparatos ortopédicos específicos corresponde al doctor responsable.

a) Todos los drenajes, catéteres, etc. deben asegurarse y protegerse de daños. Por otra parte, no deben interferir en la posición vertical.

d) Todos los ejercicios deben realizarse en presencia de personas cualificadas.

Preparación del aparato



El primer ajuste del aparato para el paciente debe realizarlo únicamente personal cualificado.

1. Coloque el aparato en una superficie llana, sin inclinaciones. El aparato debe estar accesible por parte del paciente y a salvo de fuentes de fuego o de alta temperatura.
2. Asegúrese de que todas las partes funcionan correctamente y que están correctamente montadas y estables.
3. Compruebe el estado de las ruedas y de los frenos.
4. Bloquee los frenos.

Adaptar el aparato al paciente

El estabilizador postural DALMATIAN tiene 3 funciones principales: silla, estabilizador postural, lecho

función de silla



función de estabilizador postural



posición horizontal



El estabilizador postural DALMATIAN debe ajustarse bien a la altura y peso del paciente a fin de que pueda realizar bien sus funciones. Así, pues, es preciso prestar atención a los parámetros (TALLA 1, 2, 3) de la página 4. Aportar al paciente la máxima sensación de seguridad es la regla principal que debe seguirse al adaptar el aparato al paciente. La posición del niño en el aparato no debe forzarse, puesto que puede ocasionarle incomodidad y derivar en posturas incorrectas.

Ajuste del aparato

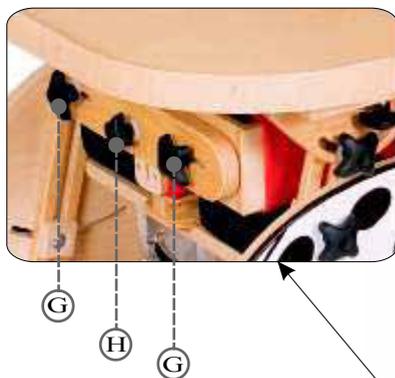
- A- Ajuste del ángulo de la plataforma para los pies
- B- Ajuste de la posición de la plataforma para los pies
- C- Ajuste de la altura de la plataforma para los pies
- D- Ajuste de la altura del cojín para los muslos
- E- Ajuste de la altura del reposabrazos
- F- Ajuste del ángulo del reposabrazos
- G- Ajuste de los cojines de las placas para las rodillas
- H- Fijación del tornillo para estabilizar la rodilla en posición de sentado.
- I- Ajuste de la posición de la cuña (placa para las rodillas)
- J- Tornillos de ajuste de la posición de sentado
- K- Ajuste del ángulo del respaldo
- L- Ajuste de la posición de las placas para el pecho
- M- Ajuste de la posición de las placas para la pelvis
- N- Ajuste de la altura del reposacabezas
- O- Ajuste de la altura del cojín del reposacabezas

R- Ajuste de la posición del reposacabezas

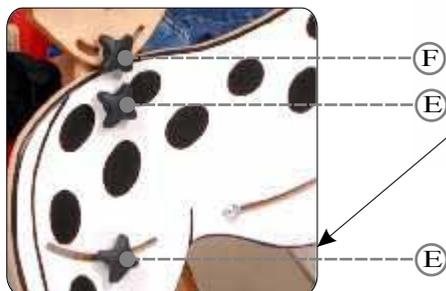
S- Fijación del tornillo para estabilizar la rodilla en posición de pie.

T- Ajuste del ángulo del reposapiés

ajuste de las placas de soporte de las rodillas



ajustes laterales del aparato



ajuste del estabilizador de rodillas



S

vista frontal del aparato
en posición vertical



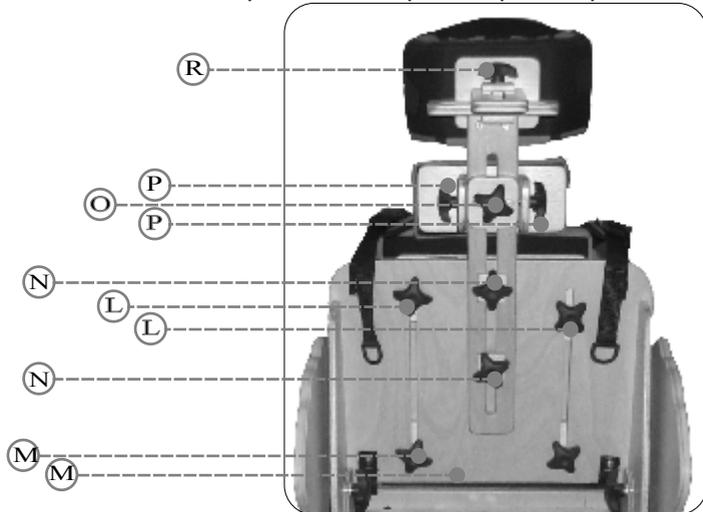
ajuste de las plataformas para los pies



A

A

vista posterior del aparato - parte superior (respaldo)



R

P

O

N

L

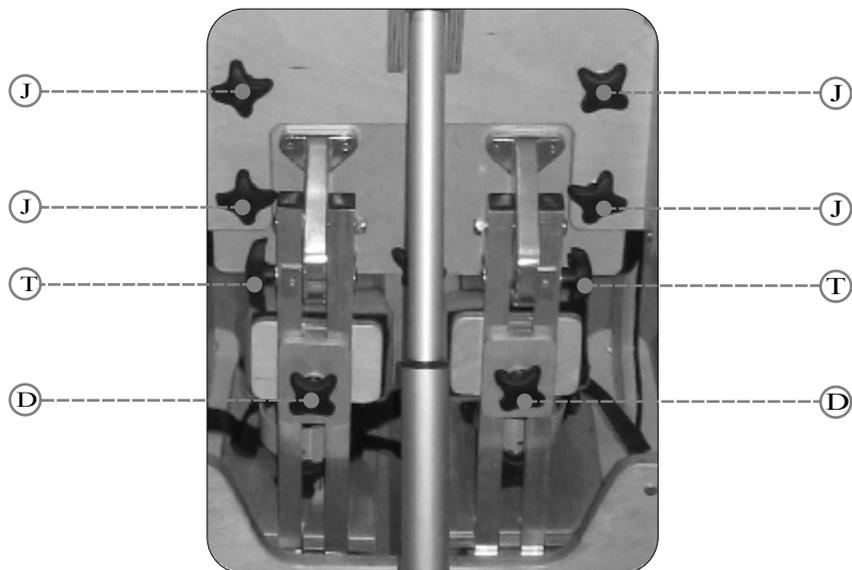
L

N

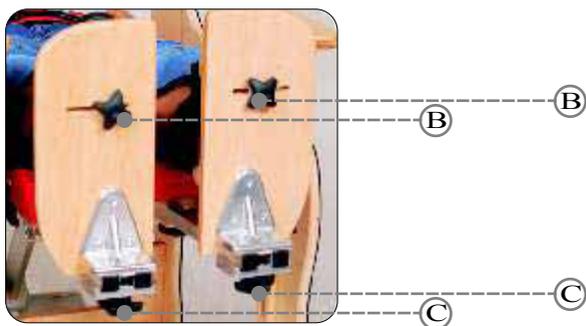
M

M

Vista posterior del aparato - parte inferior (asiento)



vista inferior de las plataformas de los pies



AJUSTE DEL REPOSACABEZAS (relativo al estabilizador postural y a la silla)

Para ajustar la altura del reposacabezas debe utilizarse el tornillo N. Configure la altura requerida y tense el tornillo.

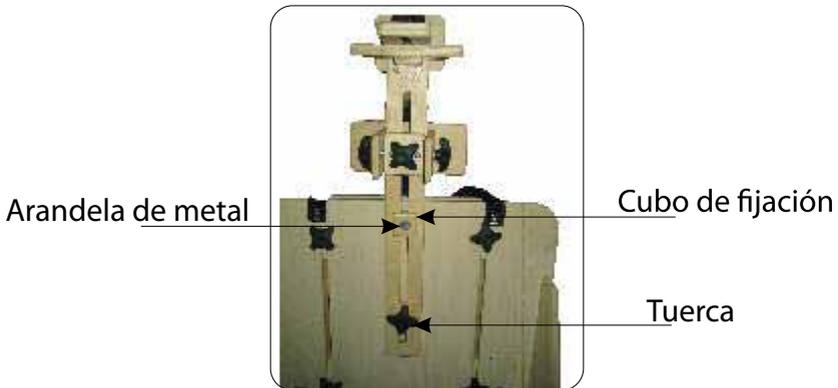
Utilice el tornillo R para mover hacia delante, hacia atrás o hacia los lados el reposacabezas. El ancho del reposacabezas se ajusta con los tornillos ubicados en la tapa. Afloje los tornillos, configure el ancho requerido y ténselos.

MONTAJE DEL REPOSACABEZAS (ÚNICAMENTE PARA DALMATIAN TALLA 3)

1. Afloje la tuerca, retire la arandela y el cubo de fijación.



2. Monte el reposacabezas e instale por el siguiente orden: cubo de fijación, arandela metálica y tuerca.



3. Reposacabezas tras el montaje



PLACA DE SOPORTE PECTORAL (relativa al estabilizador postural y a la silla)

A fin de ajustar la placa para el pecho, afloje los tornillos L situados en la parte posterior del estabilizador postural, coloque el soporte en la posición requerida y tense los tornillos.

PLACA DE SOPORTE PÉLVICO (relativa al estabilizador postural y a la silla)

A fin de ajustar la placa para la pelvis, afloje los tornillos M situados en la parte posterior del estabilizador postural, coloque el soporte en la posición requerida y tense los tornillos.

CHALECO PECTORAL Y CINTURÓN PÉLVICO (relativo al estabilizador postural y a la silla)

La longitud de los cinturones se ajusta con pasadores. Fíjese en que coloca el chaleco para el pecho exactamente en el centro del pecho y el cinturón para la pelvis a nivel del trocánter. Asegúrese de que la línea de cuello del chaleco está arriba.

AJUSTE DEL RESPALDO (relativo al estabilizador postural y a la silla)

A fin de ajustar el ángulo del respaldo afloje el tornillo L, configure en la posición requerida y tense los tornillos.



ATENCIÓN

Antes de colocar al niño en el aparato asegúrese de que los tornillos de fijación del respaldo están tensados.

PROFUNDIDAD DEL ASIENTO (relativo a la silla)

A fin de modificar la profundidad del asiento afloje los tornillos J (situados bajo el asiento), coloque el asiento en la situación requerida (tire de él hacia delante o empuje hacia atrás), y tense los 4 tornillos.

Los niños muy pequeños pueden sentarse en la silla con las piernas rectas. En tal caso ajuste el asiento a la posición más profunda.

REPOSAPIÉS (relativo a la silla y al estabilizador postural)

A fin de ajustar la altura del reposapiés afloje los tornillos C. El ángulo del reposapiés se ajusta con los tornillos D1. El reposapiés puede regularse independientemente para cada pie. Los tornillos D sirven para ajustar la altura de los cojines de soporte de los muslos.

PLATAFORMAS PARA LOS PIES (relativa al estabilizador postural y a la silla)

La posición de los reposapiés se ajusta con los tornillos B. Los reposapiés pueden moverse hacia delante, hacia atrás y su ángulo también puede ajustarse con los tornillos A.

ESTABILIZADOR DE RODILLAS (relativo a la silla)

En el caso de la silla, la estabilización de rodillas se ajusta con el tornillo pulgar H. A continuación, con el tornillo I, ajuste la posición del estabilizador y su rigidez. Con los tornillos G ajuste el soporte de rodilla desde fuera o (una vez que el soporte se haya girado) desde dentro.

ESTABILIZADOR DE RODILLAS (relativo al estabilizador postural)

En el caso del estabilizador postural, la estabilización de rodillas se ajusta con el tornillo pulgar S. A continuación, con el tornillo H, ajuste la posición del estabilizador y su rigidez.



¡ATENCIÓN!

Antes de la posición vertical es extremadamente importante comprobar la corrección de todos los ajustes y el tensado de todos los tornillos.

Antes de colocar al niño en posición de sentado u horizontal en el estabilizador postural, retire siempre el estabilizador de rodillas.

Para la posición vertical debe mantener el estabilizador de rodillas.

AJUSTE DE LA ALTURA Y DEL ÁNGULO DEL REPOSABRAZOS (relativo al estabilizador postural y a la silla)

A fin de ajustar la altura utilice 2 tornillos E.

El ángulo de los reposabrazos se ajusta con el tornillo F.

MESA

El equipamiento estándar de Dalmatian incluye una mesa montada en los reposabrazos. A fin de montarla, debe deslizarla por los reposabrazos y bloquearla con tornillos.



¡ATENCIÓN!

Para seguridad del niño nunca deje el control remoto con la llave puesta sin la supervisión de una persona adulta, pues podría ser causa de un accidente.

8. Mantenimiento y limpieza del estabilizador postural DALMATIAN

El mantenimiento y la limpieza de DALMATIAN como aparato individual de uso médico y ortopédico deben mantenerse limpio y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Debe conservarse en una habitación limpia, seca y bien aireada.

El mantenimiento y la limpieza deben realizarse una vez al mes como mínimo. La regularidad en la limpieza y el mantenimiento de DALMATIAN es necesaria para mantener el buen funcionamiento y el buen estado del aparato.

Mantenimiento de la construcción y de la tapicería

- Asegúrese de que todas las partes de maderas están completas y que no presentan signos de desgaste ni astillas.
- Asegúrese de que todas las partes móviles funcionan en toda su extensión, que todos los tornillos y tuercas están tensados y que no falta ninguna parte.
- Compruebe los cinturones de seguridad, si los pasadores funcionan y si los cinturones están en buen estado.
- Compruebe la mesa (si la superficie está lisa, si las esquinas son muy pronunciadas, daños en la laca de barniz, limpieza)
- La pequeña suciedad de la construcción de madera puede retirarse con una esponja húmeda. Tras la limpieza, la superficie debe secarse.
- En el caso de la tapicería, deben eliminarse las manchas en cuanto sea posible. Las manchas no deben frotarse, sino que deben secarse con una toalla de papel o con un tejido limpio y suave. Las manchas deben eliminarse con un paño empapado con un detergente suave diluido en agua caliente. Retire la mesa trabajando desde el exterior hacia el interior.

No empape la tapicería.

No utilice disolventes orgánicos o agentes de limpieza químicos. La tapicería puede desinfectarse con productos para tejidos generalmente disponibles en el mercado. Las manchas deben eliminarse con un paño empapado con un detergente suave diluido en agua caliente. No utilice cloro para la limpieza. La tapicería debe secarse antes del próximo uso del estabilizador postural.



Mantenimiento de las ruedecillas.

Es aconsejable retirar el pelo, la suciedad o el polvo, etcétera, de las ruedas una vez al mes como mínimo.

Levante la estructura a fin de comprobar si las ruedecillas están bien prietas, no presentan daños y si los frenos paran la rueda giratoria.

El fabricante asume la responsabilidad del funcionamiento correcto del estabilizador postural únicamente cuando el usuario haya seguido las normas de estas instrucciones del manual de modo estricto.

No está permitido limpiar, cambiar partes ni realizar trabajos de mantenimiento cuando el paciente esté en el aparato.

El productor únicamente se responsabiliza de defectos ocultos y técnicos del producto acontecidos durante el uso apropiado del aparato. Si es necesario limpiar partes o realizar un mantenimiento general, contacte con el agente vendedor autorizado, en el sitio de compra Rebagirona (Tel. 902 48 72 72)

reħagirona

Molt
més!

Mucho
más!

Much
more!

Trens Petits, 1
Pol. Ind. Mas Xirgu 17005 Girona
T +34 902 48 72 72
F +34 972 40 50 54
rehagirona@rehagirona.com
www.rehagirona.com

Agente vendedor autorizado:

Fecha de emisión:

20.01.2010